



Shakti Women's Aid
Norton Park
57 Albion Road
Edinburgh, EH7 5QY
Tel: 0131 475 2399
Fax: 0131 475 2301

Email: info@shaktiedinburgh.co.uk
www.shaktiedinburgh.co.uk

**Opening Hours: Monday to Friday
From 10:00am - 4:30pm**

**After hour service: Answering machine with
emergency social work number.**

Charity Registration No: SC008837
Company limited by guarantee
registration number SC273279

**If you are a black minority ethnic women and
are abused by your partner or other family
members, you can get help.**

0131 475 2399 0141 353 0859

Arabic

أنا كنت امرأة تنتمي إلى الأقليات العرقية وتلقين معاملة سيئة من زوجك أو من أحد أفراد عائلتك يمكنك الحصول على المساعدة

Chinese

假如你是少數民族婦女，受配偶或其他家庭成員虐待，你可以撥下列電話求助

Hindi

अगर आप अल्पसंख्यक समुदाय की महिला हैं जो कि अपने पार्टनर द्वारा या परिवार के किसी अन्य सदस्य द्वारा किये जा रहे अपमान से पीड़ित हैं, तो आपको यहाँ पर सहायता मिल सकती है

Arabic

إن منظمة شاكتي لمساعدة النساء هي منظمة تطوعية تمنح الدعم والمعلومات لجميع نساء الأقليات السوداء العرقية (ممن تتجاوز أعمارهن 16 سنة) اللواتي يعانين أو يهربن مع أطفالهن من المعاملة السيئة في المنزل من قبل أزواجهن أو شركائهن الحاليين أو السابقين أو أحد أفراد عائلاتهم الآخرين. تؤمن منظمة شاكتي سكناً آمناً وجواً من الدعم تبقىن فيهما بشكل مؤقت مع أطفالك.

هنالك عدة أنواع من المعاملة السيئة مثل المعاملة الجسدية السيئة (مثل الضرب والركل والتهمج عليك بسلاح أو ماشابه) والمعاملة الجنسية السيئة (مثل الأفعال المهينة التي يتم إجبار المرأة على القيام بها رغماً عنها وتتضمن الاغتصاب) والمعاملة النفسية والعاطفية السيئة (مثل تهديدك أو تهديد أطفالك أو تحطيم ممتلكاتك أو عدم منحك نفوداً كافية أو السخرية من مظهرك أو من ملابسك أو ماشابه)

إذا كنت تعانين من المعاملة السيئة في المنزل عليك ألا تخشي أبداً من البحث عن مساعدتك. أرجوك أخبري أحداً تثقين به. يمكنك أن تتحدثي بسرية كاملة مع طبيبك أو طبيبتك أو الزائر الصحي أو الزائرة الصحية أو موظف أو موظفة الشؤون الاجتماعية أو يمكنك الاتصال مع شاكتي أو أي من المنظمات المذكورة في آخر هذه المنشورة. وسنحتفظ بسرية كاملة بكل ما تقولينه لنا ولن نخبر به أحداً ما لم تعطينا الإذن بذلك.

نتكلم موظفات شاكتي عدة لغات بالإضافة إلى اللغة الإنكليزية.

إذا قررت مغادرة منزلك فإن منظمة شاكتي ستوفر لك المعلومات والنصيحة المتعلقة بحقوقك القانونية والمعونات الاجتماعية والإسكان والعمل وقوانين الهجرة والجنسية. كما توفر شاكتي أيضاً دعماً لاحقاً للنساء والأطفال الذين غادروا السكن المؤقت وانتقلوا إلى السكن الدائم.

Chinese

莎蒂婦女援助(Shakti Women's Aid)是一所為所有經歷或逃離她們的伴侶/丈夫或前度伴侶及/或其他家庭成員的虐待之少數民族婦女(16歲以上)和她們的孩子提供支援和資訊的志願機構。

莎蒂(Shakti)提供安全的臨時房舍和一個支持性的環境讓你和你的孩子留宿。

家庭虐待包括身體上的虐待(例如:打，踢，用武器攻擊等等)，性虐待(例如:違反其意願而具降低女性尊嚴和羞辱性的行為包括強姦)，精神上 and 情緒上的虐待(對你和/或你的孩子的恐嚇，破壞你的財物，不給你足夠的金錢，就你的外貌或衣著出言侮辱等等)。

假如你正經歷家庭虐待，你絕對不應害怕去尋求幫助。請告訴一位你信任的人士。你可予你的醫生，健康探訪員或社會工作人員作保密的面談或聯絡莎蒂或列在此單張末端的機構。任何你告訴我們的事情將予保密而除非獲得你的許可我們不會將任何資料傳給任何人。

假如你決定離開家庭，莎蒂(Shakti)可在法律的權利，福利權益，房屋和就業，移民，國籍法方面提供資訊和代言。莎蒂(Shakti)亦為離開臨時房舍的婦女和她們的孩子提供支援。

Thai

องค์กรสงเคราะห์อาสาสมัครช่วยเหลือของเซคตี มีวัตถุประสงค์ที่จะช่วยเหลือ คำจุน สตรี (อายุเกิน 16ปี) และเด็ก ที่มีประสบการณ์ และ/หรือ เผชิญหน้ากับการกระทำอันโหดร้ายรุนแรง, ตบตี จากสามี/คู่ครอง หรือ คนอื่นๆ ในครอบครัว องค์กรเซคตี จัดหาที่พักชั่วคราวให้ผู้ป่วยด้วยความปลอดภัย และ ช่วยเหลือแนะนำภาวะสิ่งแวดล้อมให้แก่สตรีและลูกๆ

การกระทำอันโหดร้ายที่เกิดขึ้นในครอบครัวนั้น ประกอบด้วย (การตบตี, ตะโกน, ใช้อาวุธ ฯลฯ) การข่มขืนทางเพศโดยที่ทางฝ่ายหญิงไม่เต็มใจ หรือเห็นดีด้วย

การทำร้ายทางด้านจิตใจ (โดยการขู่ข่มขู่, คุกคาม ทำลายข้าวของ, ไม่ให้เงินใช้ หรือให้ไม่เพียงพอ, พุดจาอุหมีนเหยียดหยาม, คำคำหยาบๆ)

ถ้าคุณได้มี หรือได้รับ ประสบการณ์ที่กล่าวมาในเบื้องต้น คุณไม่ควรจะเกรงกลัว คุณต้องบอกเล่าให้คนที่คุณไว้ใจได้ เช่น หมอ, พนักงานอนามัย หรือติดต่อมาที่เซคตี หรือสถาบันอื่นๆที่มีชื่ออยู่ข้างล่างของเอกสารนี้ ทุกเรื่องที่เราได้รับทราบจะเก็บเป็นความลับ และ จะไม่บอกกล่าวหรือส่งเรื่องต่อไปให้ใครๆ โดยที่ไม่ได้รับอนุญาตจากคุณ

พนักงานของเรา นอกจากภาษาอังกฤษแล้ว ยังสามารถพูดภาษาอื่น ๆ อีก

ถ้าคุณตัดสินใจที่จะออกจากบ้าน ทางเซคตีจะให้คำแนะนำในเรื่องต่างๆ เช่นการติดต่อหาทนาย, สวัสดิการต่างๆ ที่คุณควรจะได้รับ, บ้านพัก, การทำงาน, เกี่ยวกับกองตรวจคนเข้าเมือง และเรื่องอื่นๆ



Shakti
Women's Aid

Shakti Women's Aid is a voluntary organisation offering support and information to all black minority ethnic women and their children, experiencing and or fleeing domestic abuse.

www.shaktiedinburgh.co.uk

Shakti Provides

Urdu

Punjabi

Bengali

Shakti Women's Aid is a voluntary organisation which offers support and information to all black minority ethnic women (over 16 years) and their children experiencing and or fleeing from domestic abuse from their partners/husbands, ex-partners and or other family members.

Shakti provides safe temporary accommodation and a supportive environment for you and your child to stay. Shakti also offers follow up support for women and children who have left the refuge or any other temporary accommodation.

Domestic abuse includes physical abuse (eg, hitting, kicking, attacking with a weapon etc), Sexual abuse (eg, acts which degrade and humiliate a woman against her will and includes rape), Mental and emotional abuse (threats to yourself and/or to your children, destroying your possessions, not giving you enough money, insulting how you look, what you wear etc.)

If you are experiencing domestic abuse, you should never be afraid to seek help. Please tell someone you can trust. You can talk to your doctor, health visitor, or a social worker in confidence or contact Shakti or any of the agencies listed at the end of this leaflet. Anything you tell us is confidential and we do not pass on any information to anyone unless you give us permission.

Workers at Shakti can speak a number of other languages other than English. Shakti offers information and advocacy on legal rights, welfare benefits, housing and employment, immigration/nationality laws.

شکستی و مفز ایڈ ایک رضاکار تنظیم ہے جو تمام بلیک نسلی اقلیت سے تعلق رکھنے والی خواتین (16 برس سے زائد عمر کی) جنہیں گھریلو تشدد کا تجربہ ہو رہا ہے اور بچوں کو اپنے ساتھیوں/شوہروں، سابقہ ساتھیوں اور بچوں کے دیگر افراد کی بدسلوکی سے فرار ہو رہی ہیں اور ان کے بچوں کو مدد و پشت پناہی اور معلومات فراہم کرتی ہے۔

شکستی آپ اور آپ کے بچوں کے رہنے کیلئے محفوظ عارضی رہائش اور ایک مددگار ماحول مہیا کرتی ہے۔

گھریلو تشدد میں شامل ہے: جسمانی تشدد (مثلاً مار پیٹنا، لاقوں سے مارنا، کسی ہتھیار سے حملہ کرنا وغیرہ)، جنسی بدسلوکی (مثلاً ایسا عمل جو عورت پر اس کی مرضی کے خلاف کیا جائے جس سے اس کی تذلیل ہو اور اس کی خودداری کو صدمہ پہنچے، اس میں آبروریزی شامل ہے)، دماغی اور جذباتی ایذا رسانی (آپ اور آپ کے بچوں کو دھمکیاں دینا، آپ کی چیزوں کی توڑ پھوڑ کرنا، اخراجات کیلئے معقول رقم مہیا نہ کرنا، آپ کی ظاہری شکل و صورت اور لباس پر کلمہ چھین کرنے سے آپ کی تذلیل کرنا وغیرہ)۔

اگر آپ کو گھریلو تشدد کا تجربہ ہو رہا ہے تو آپ کو مدد طلب کرنے سے کبھی بھی ڈرنا نہیں چاہیے۔ برائے مہربانی کسی ایسے فرد سے بات کریں جس پر آپ کو اعتماد ہو۔ آپ اپنے ڈاکٹر، ہیلتھ وزیٹر یا کسی سوشل ورکر کو اپنے اعتماد میں لے کر ان سے بات کر سکتی ہیں، یا شکستی یا اس کتاچھ کی پشت پر دے ہوئے اداروں میں سے کسی ایک کے ساتھ رابطہ قائم کریں۔ آپ ہمیں جو کچھ بتائیں گی اسے رازداری میں رکھا جائے گا۔ ہم کسی دوسرے شخص کو معلومات نہیں دیتے ماسوائے اس صورت میں جہاں آپ ہمیں اس کی اجازت دیں۔

شکستی میں کام کرنے والی خواتین انگریزی کے علاوہ کئی دوسری زبانیں بول سکتی ہیں۔

اگر آپ گھر چھوڑنے کا فیصلہ کر لیں، تو شکستی آپ کو آپ کے قانونی حقوق، تنظیمیں، مکان اور ملازمت، اینگریژیشن اور قومیت کے قوانین کے متعلق معلومات اور وکالت فراہم کرے گی۔ ہماری عارضی رہائش سے چلے جانے والی خواتین اور بچوں کو بھی شکستی مدد فراہم کرتی ہے۔

ਸ਼ਕਤੀ ਵੂਮੈਨ'ਜ ਏਡ ਸਵੈ-ਇੰਫਿਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕਾਲੀਆਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੀਆਂ ਨਸਲੀ ਔਰਤਾਂ (16 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ) ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ/ਪਤੀਆਂ, ਪਹਿਲੇ ਸਾਥੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹੋਰ ਬੰਦਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਘਰੇਲੂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਦੂਰ ਭਜ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਠਹਿਰਣ ਲਈ ਸ਼ਕਤੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਅਤੇ ਬਚਾਉਕਾਰੀ ਵਾਤਾਵਰਣ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਘਰੇਲੂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਸਰੀਰਕ ਦੁਰਵਿਹਾਰ (ਉਦਾਹਰਣ ਵੱਜੋਂ ਮਾਰਨਾ, ਠੁੱਡੇ ਮਾਰਨਾ, ਕਿਸੇ ਹਥਿਆਰ ਨਾਲ ਹਮਲਾ ਕਰਨਾ ਆਦਿ), ਲਿੰਗਕ ਦੁਰਵਿਹਾਰ (ਉਦਾਹਰਣ ਵੱਜੋਂ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਉਸਦਾ ਅਨਾਦਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ), ਮਾਨਸਿਕ ਅਤੇ ਭਾਵਾਤਮਕ ਦੁਰਵਿਹਾਰ (ਤੁਹੂੰ ਆਪ ਨੂੰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ, ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾ ਦੇਣਾ, ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਕਲ ਤੇ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ ਉਸ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਬੇਜ਼ਰੀ ਕਰਨੀ ਆਦਿ)

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਡਰਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ। ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਬੰਦੇ ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਨਾਲ ਗਲ ਬਾਤ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ, ਪੌਲਿਸ ਵਿਜ਼ਿਟਰ ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ ਨਾਲ ਗੁਪਤ ਗੁਪ ਵਿਚ ਗਲ ਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗਲ ਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਜੇ ਕੁਝ ਸਾਨੂੰ ਦਸੋਗੇ ਉਹ ਗੁਪਤ ਹੋਏਗਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦੇ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਗਿਆ ਨਾ ਦਿਉ।

ਸ਼ਕਤੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਈ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਦੇ ਹਨ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਛੱਡਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸ਼ਕਤੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ, ਭਲਾਈ ਵਾਲੇ ਬੈਨਿਫਿਟਾਂ, ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ, ਆਵਾਸ ਅਤੇ ਕੌਮੀਅਤ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਐਡਵੋਕੇਸੀ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਸਥਾਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਸ਼ਕਤੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਬਾਅਦ ਵਾਲੇ ਸਮਰਥਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ।

শক্তি উইমেন'জ এইড হল এমন একটি স্বেচ্ছাসেবী সংস্থা যা বাংলাদেশ এবং বর্ধগত সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের মহিলাদের (১৬ বছরের উর্ধ্বে), ও তাদের ছেলেকেদের সাহায্য করে -- যারা সঙ্গী/ স্বামী, অথবা অন্তিমতালীন সঙ্গী এবং অথবা পরিবারের অন্যদের সদস্যদের নির্যাতনে ভুক্তভোগী বা তা থেকে পালিয়ে যাচ্ছেন।

শক্তি অস্থায়ী নিরাপদ বাসস্থান এবং আপনার ও আপনার ছেলেকেদের জন্য সহায়কমূলক পরিবেশ প্রদান করে। গার্হস্থ্য নির্যাতন হল পিত্তিক নির্যাতন (উদাহরণস্বরূপ, মানখোর করা, লাথি পেওয়া, কোন হাতিয়ার নিয়ে আঘাত করা ইত্যাদি), যৌনগত অপব্যবহার (উদাহরণস্বরূপ (ধর্ষণসহ নিজেই হিংসা ছাড়া যেসব ব্যবহার করে যা মহিলাদের নিজেদের কুম্ব বা অবহেলিত ভাব জাগায়)। মানসিক এবং আবেগমূলক নির্যাতন (আপনার এবং/ বা আপনার ছেলেকেদের প্রতি জর দেবানো, আপনার সম্পত্তি নষ্ট করা, আপনাকে যথেষ্ট টেকা পরসা না দেওয়া, আপনাকে দেখতে কেমন লাগে বা আপনি যে ধরনের কাপড় চোপড় পরবেন সে নিয়ে আপনাকে অপমান করা)।

আপনি যদি গার্হস্থ্য নির্যাতনের ভুক্তভোগী হয়ে থাকেন তাহলে সাহায্য চেয়ে নিতে কখনও বিখবোষ করবেন না। বিহস্ত এবংকনের কাছে সেটা প্রকাশ করুন। আপনি আপনার ডাক্তার, ফেল্ড ডিজিটর, অথবা সোশাল ওয়ার্কর-কে বা পলি-স বা এই পুস্তিকার পিছন পৃষ্ঠায় পেওয়া সংস্থাস্তি র কোন এক কর্মী-কে সাথে গোপনীয়তার সাথে তা বলতে পারেন। আপনি আশঙ্কিত হা বলবেন ডার গোপনীয়তা রক্ষা করা হবে। আপনার অনুমতি না নিয়ে আমরা আপনার দেওয়া তথ্য কারুন কাছে প্রকাশ করি না।

শক্তি-র কর্মীগণ ইংরেজী ছাড়াও অন্যান্য কয়েকগুলি ভাষায় কথা বলতে পারেন।

আপনি যদি আপনার ধর্ম ছাড়ার সিদ্ধান্ত নিন তাহলে আইনগত অধিকার, কল্যাণকর স্থিতি (ওয়েলফেয়ার বেনিফিটস), বাসস্থানের ব্যবস্থা এবং চাকরী, অভিযাসন/ জাতীয়তা সহজীয় আইনের ব্যাপারে শক্তি তথ্য এবং এডভোকেসী (পক্ষসমর্থনকারী) সেবা প্রদান করে। যেসব মহিলা এবং তাদের ছেলেকেদের 'অস্থায়ী বাসস্থান' ছেড়ে দিয়েছেন তাদেরকেও শক্তি পরবর্তী পর্যায়ের সাহায্য দিয়ে থাকে।

Information and Education Project

The overall aim of the project falls under the three aims of prevention, protection and provision which are stated in the National Strategy to Address Domestic Abuse in Scotland, 2003. The project raises awareness through education which is done through talks/presentations/ discussions and training. The main objective of this is to create dialogue and discussions which have and will lead to changes in attitudes, policy and in practice. The training provided is informed by experiences of the women who use Shakti's services.



Children's Service (Refuge and Follow on support)

In addition to its services to Black Minority Ethnic women, Shakti also offers emotional and practical support to the children of its service users.

Outreach Children and Young People's Service

Shakti's Outreach Children's Worker offers emotional and practical support to Black Minority Ethnic children and young people whose mothers are not Shakti's service users. The worker also does preventative work with children and young people in schools and local youth settings.

If you are a black minority ethnic women and are abused by your partner or other family members, you can get help.

0131 475 2399 0141 353 0859

Urdu: اگر آپ اقلیتی طبقے کی ایک خاتون ہیں جسے اپنے شریک حیات (پارٹنر) یا خاندان کے کسی ممبر کی طرف سے زیادتی کا سامنا ہے تو آپ کو مدد مل سکتی ہے۔

Punjabi: ਜਿਹ ਤੁਸੀ ਘਟ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਇਸਤਰੀ ਹੋ ਜਿਹੜੀ ਆਪਣੇ ਪੱਤੀ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਹੱਥੋਂ ਘਰੇਲੂ ਬਦਸਲੂਕੀ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

Bengali: বর্ধগত সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের মহিলা হয়ে আপনি যদি আপনার স্বামী বা পরিবারের সদস্যদের কাছ থেকে নির্যাতিত হতে থাকেন তাহলে আপনি সাহায্য পেতে পারেন।